

Бакирова Лена Рифхатовна

канд. филол. наук, доцент

ФГКОУ ВО «Уфимский юридический институт МВД России»

г. Уфа, Республика Башкортостан

ТЕМА ВОЙНЫ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

***Аннотация:** в статье рассматривается методика проведения практических занятий по учебной дисциплине «Литература» на примере темы войны в русской литературе XIX века. Автором описываются основные этапы проведения практических занятий, приводятся примерные вопросы и задания по изучаемым произведениям.*

***Ключевые слова:** литература, тема войны, практическое занятие, иностранная аудитория, этапы работы, предтекстовые задания, послетекстовые задания.*

Тема войны в русской литературе XIX века может изучаться иностранными обучающимися на протяжении 8 часов. В рамках данной темы на занятиях по литературе в иностранной аудитории мы предлагаем рассмотреть стихотворение А.С. Пушкина «Наполеон», стихотворение М.Ю. Лермонтова «Бородино», «Севастопольские рассказы» Л.Н. Толстого, повесть К.М. Станюковича «Севастопольский мальчик».

На первом занятии иностранным обучающимся предлагается познакомиться со стихотворением А.С. Пушкина «Наполеон» (1821). В самом начале занятия необходимо провести словарную работу. Иностранцам предлагается прочитать, перевести и записать в словарь новые слова и словосочетания. Это лексический минимум занятия.

Следующий этап – предтекстовая работа. Преподаватель задает следующие вопросы:

1. Что вы знаете о великом русском поэте Александре Сергеевиче Пушкине?
2. Какие произведения писателя вы знаете, читали?

3. Стихотворение, которое вы будете читать, называется «Наполеон». Что вы знаете об этом человеке?

4. Что вы знаете об Отечественной войне 1812 года?

Далее следует работа с текстом стихотворения «Наполеон», комментарий преподавателя, рассказ об истории создания произведения.

Послетекстовая работа включает в себя следующие вопросы:

1. Расскажите об истории создания стихотворения «Наполеон».
2. Расскажите, что вы узнали о Наполеоне?
3. Каков сюжет стихотворения?
4. Каким рисует нам Пушкин Наполеона? Найдите и прочитайте эти строки.
5. Какую оценку дает Пушкин деяниям Наполеона? Найдите и прочитайте эти строки.
6. Как связаны Наполеон и Россия?

На втором занятии по теме иностранные обучающиеся изучают стихотворение М.Ю. Лермонтова «Бородино».

После работы над новыми словами и словосочетаниями предлагается провести предтекстовую работу. Преподаватель задает следующие вопросы:

1. Что вы знаете о великом русском поэте Михаиле Юрьевиче Лермонтове?
2. Какие произведения писателя вы знаете, читали?
3. Стихотворение, которое вы будете читать, называется «Бородино» (1837). Оно посвящено двадцать пятой годовщине Бородинского сражения. Что вы знаете об этом сражении?
4. «Бородино» – одно из произведений, которое Лермонтов мечтал показать Пушкину. Как вы думаете, о чем это говорит?
5. В своем творчестве Лермонтов несколько раз обращался к теме Бородинского сражения («Поле Бородина», «Бородино»). Как вы думаете почему?

После проделанной работы преподаватель рассказывает историю создания стихотворения и следует работа с текстом.

Чтение и комментирование текста стихотворения «Бородино» заканчивается послетекстовой работой:

1. О каком сражении рассказывается в стихотворении «Бородино»?
2. В какой форме оно написано?
3. Объясните, почему молодой солдат называет старого солдата «дядей»?

Прочитайте этот отрывок.

4. О чём рассказывает участник Бородинского сражения? Найдите в тексте стихотворения описание сражения. Прочитайте этот отрывок.

5. С какими словами полковник обратился к солдатам перед сражением? Найдите в тексте эти слова и прочитайте.

6. Что ответили командиру солдаты? Найдите эти слова и прочитайте.

7. Что мы чувствуем сегодня, когда читаем стихотворение Лермонтова «Бородино»?

Третье занятие по изучению темы войны в русской литературе XIX века мы предлагаем посвятить «Севастопольским рассказам» Л.Н. Толстого.

В начале занятия иностранные обучающиеся обращаются к лексическому минимуму. Второй этап занятия – предтекстовая работа. Преподаватель задает заранее подготовленные вопросы:

1. Известно ли вам имя великого русского писателя Льва Николаевича Толстого? Возможно, вы читали его произведения? Какие? О чем они?
2. Текст, который вы будете читать, описывает события Крымской войны. Что вы знаете о ней?
3. Что вы знаете о городе Севастополе? Где он находится? Чем известен?

Далее преподаватель предлагает прочитать отрывки из «Севастопольских рассказов». Тексты адаптированы и снабжены историко-культурологическим комментарием. Иностранцы получают общее представление об очерках «Севастополь в декабре месяце», «Севастополь в мае», «Севастополь в августе 1855 года».

Последний этап занятия строится на опросе:

1. Что представляют собой «Севастопольские рассказы»? О чём они?
2. Расскажите историю создания «Севастопольских рассказов».
3. О чём говорится в рассказе «Севастополь в декабре месяце»?

4. Что представляет собой рассказ «Севастополь в мае»?
5. О чём можно прочитать в рассказе «Севастополь в августе 1855 года»?
6. Какова война в описании Толстого?

На заключительном занятии по теме войны иностранные обучающиеся знакомятся с творчеством К.М. Станюковича, читают последнюю главу повести «Севастопольский мальчик».

На первом этапе занятия, после словарной работы, иностранные слушатели читают учебный текст, подготовленный преподавателем. По окончании чтения преподаватель проводит опрос:

1. Кто такой Константин Михайлович Станюкович? Как он пришёл в литературу?
2. Какие произведения писателя вы знаете?
3. О чём рассказывается в повести «Севастопольский мальчик»?
4. Почему «Севастопольский мальчик» – это своего рода «Война и мир» для детей?
5. Чем заканчивается повесть?

Затем следует работа над главой из повести «Севастопольский мальчик» с последующей послетекстовой работой:

1. По какой причине произошло поражение при обороне Севастополя?
2. Чем закончилась оборона Севастополя?
3. Какой день можно назвать днём гибели Севастополя?
4. Какие исторические личности упоминаются в отрывке?
5. По какой причине был счастлив Маркуша в конце произведения?
6. Как вы думаете, почему автор главным героем повести делает ребенка?

Список литературы

1. Смыковская Т.Е. Когда мы были на войне... : учебно-методическое пособие для студентов (курсантов)-иностранцев / Т.Е. Смыковская, О.А. Ильина. – СПб.: Златоуст, 2013. – 128 с.

2. Степанян Г.Л. История русской литературы XIX века (учебное пособие для иностранных студентов) / Г.Л. Степанян. – М.: Изд-во Российского университета дружбы народов, 2008. – 115 с.